



## Terms & Conditions: Boucaniers Workshops 2023/24

Age groups: 18-36 months et 3-5 years

<b>Location:</b>	Les Boucaniers, 14a chemin des Rayes, 1222 Vézenaz
<b>Time:</b>	<b>From 9h00 to 12h00</b>  Please drop your child(ren) off <b>before 9h30</b> and collect them <b>after 11h30</b> , except in exceptional cases which are to be communicated to staff in advance.
<b>Day:</b>	Wednesday mornings
<b>Telephone:</b>	022 752 45 34
<b>Snack:</b>	Each child to bring a bag with a snack.
<b>Slippers:</b>	To bring each Wednesday, or to leave onsite.
<b>Change of clothes:</b>	Thank you to bring with you spare nappies if required, as well as a full change of clothes.
<b>Absences:</b>	In case of absence, we ask you to let the relevant team member know by calling in on the morning, on <b>022 752 45 34</b> .
<b>Health:</b>	Parents are urged not to bring their child with a fever or any other symptoms of illness. Contagious diseases should be reported to the person in charge as soon as possible (chickenpox, scarlet fever, conjunctivitis, herpes, etc.). The persons in charge of Bacounis/Boucaniers reserve the right to refuse to take a sick child into their care. Parents are requested to provide notification of any known allergy their child has. In the event of serious illness or hospitalisation necessitating the withdrawal of the child for more than one month, a reduction of fees may be granted on presentation of a medical certificate. The request must be made in writing.

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER'S  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER'S  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



<b>Contribution:</b>	A contribution to the association of 100frs is requested on enrolment, if you are not already a member of the association. This contribution is non-refundable in case of withdrawal.
<b>Fees:</b>	Fees may be paid either quarterly, or for the entire school year: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the <b>1st quarter</b> is to be paid before 30 June 2023,</li> <li>- the <b>2nd quarter</b> is to be paid before 31 December 2023,</li> <li>- the <b>3rd quarter</b> is to be paid before 31 March 2024,</li> <li>- a <b>full school year payment</b> is to be paid before 30 June 2023.</li> </ul>
<b>Discounts:</b>	If more than one child from the same family simultaneously attends the workshops, the following reductions are applied: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>35% for the 2<sup>nd</sup> child,</b></li> <li>- <b>50% for the 3rd child.</b></li> </ul> <p>Nota bene: No reduction will be applied in the case of public holidays, holidays, in the case of illness etc.</p>
<b>Withdrawal:</b>	Any withdrawal from either the first term, or for the entire school year, must be announced before 31 July of the current calendar year to management by registered mail. Without withdrawal within the aforementioned period, first quarter fees will remain due and will not be refunded. <p>Any withdrawal from the second/third trimester must be announced at least one month before the start of the relevant trimester. Without withdrawal within the aforementioned period, fees for the quarter will remain due and will not be refunded.</p>
<b>Insurance:</b>	Your child must have valid health, accident and third-party insurance coverage in place.
<b>Holidays:</b>	The Workshops will not operate during Geneva school holidays, nor on public holidays (for further information: <a href="http://www.babouc.org">www.babouc.org</a> ).

LES BACOUNIS I & II  
 101 rte d'Hermance  
 CH-1245 Collonge-Bellerive  
 Bac 1 022/752 22 22  
 Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER'S  
 Case Postale 9  
 CH-1222 Vézenaz  
 022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIER'S  
 14a ch. des Rayes  
 CH-1222 Vézenaz  
 022/752 45 34

# ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



## Fees for the school year 2023/24:

Workshops	1st quarter (4 months)	2nd and 3rd quarter (3 months)	Year
Fees 'in' commune	547 frs	411 frs	1319 frs
Fees 'out of' commune	667 frs	500 frs	1617 frs

**Slip to sign and return **with** the enrolment form:**

1. By mail: Les Boucaniers, «Inscriptions 2023-24», Case Postale 9, 1222 Vézenaz
2. Or by email: [blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)
3. Or slip into the Vézenaz management office 'inscriptions' letterbox

**I, the undersigned:** \_\_\_\_\_

**parent of (child surname, first name):** \_\_\_\_\_

confirm to having read and understood the terms & conditions of the Boucaniers Workshops for the school year 2023/24.

Place and date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER'S  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIER'S  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34